

## **Canali ad hoc categorie protette**

Si informa che le seguenti categorie di cittadini/e italiani/e iscritti/e all'AIRE :

[ANZIANI OVER 75](#), [DISABILI](#), [CITTADINE ITALIANE IN STATO DI GRAVIDANZA](#),  
potranno fissare un appuntamento per l'emissione del passaporto inviando una email all'indirizzo [berna.passaporti@esteri.it](mailto:berna.passaporti@esteri.it) ovvero tramite posta scrivendo all'indirizzo postale:

Ambasciata d'Italia Berna  
Ufficio Passaporti  
Willadingweg 23  
3006 Bern

nella comunicazione sarà necessario precisare i propri dati anagrafici (Cognome - per le donne cognome da nubile – Nome, data e luogo di nascita), attuale indirizzo di residenza in Svizzera,

e,

- per le signore in stato di gravidanza allegare un attestato medico,  
- per le persone disabili una valida certificazione medica attestante la disabilità permanente;  
nonché precisando un proprio un **contatto email** o un **numero di telefono**.

Il personale dell'ufficio passaporti, dopo aver valutato la richiesta ed espletato i controlli anagrafici, prenderà contatto con gli interessati per fissare l'appuntamento.

## **Ad-hoc-Kanäle für geschützte Personen**

Bitte beachten Sie, dass die folgenden italienischen Staatsbürger, die im AIRE registriert sind [ÄLTERE MENSCHEN ÜBER 75](#), [BEHINDERTE](#), [SCHWANGERE ITALIENISCHE STAATSBÜRGERINNEN](#), einen Termin für die Ausstellung ihres Reisepasses vereinbaren können, indem sie eine E-Mail an [berna.passaporti@esteri.it](mailto:berna.passaporti@esteri.it) senden oder per Post an folgende Adresse schreiben:

Botschaft von Italien Bern  
Passbüro  
Willadingweg 23  
3006 Bern

In der Mitteilung müssen die persönlichen Daten (Familiennamen - bei Frauen Mädchennamen - Vorname, Geburtsdatum und -ort), die aktuelle Wohnadresse in der Schweiz angegeben werden und

- bei schwangeren Frauen bitte ein ärztliches Attest beifügen,  
- für Behinderte ein gültiges ärztliches Attest, welches die dauerhafte Behinderung bestätigt;  
Bitte geben Sie auch Ihre **E-Mail-Adresse** oder Ihre **Telefonnummer** an.

Die Mitarbeiter des Passbüros werden sich nach Prüfung des Antrags und der Personenangaben mit den Betroffenen in Verbindung setzen, um einen Termin zu vereinbaren.

## **Canaux ad hoc pour les catégories protégées**

Veillez noter que les catégories suivantes de citoyens italiens enregistrés auprès d'AIRE :

[PERSONNES AGEES DE PLUS DE 75 ANS](#), [PERSONNES HANDICAPEES](#), [CITOYENNES ITALIENNES ENCEINTES](#),

peuvent prendre rendez-vous pour leur passeport en envoyant un courriel à [berna.passaporti@esteri.it](mailto:berna.passaporti@esteri.it) ou en écrivant à l'adresse suivante:

Ambassade d'Italie à Berne  
Bureau des passeports  
Willadingweg 23  
3006 Berne

Dans la communication, il sera nécessaire de préciser ses données personnelles (nom de famille - pour les femmes nom de jeune fille - prénom, date et lieu de naissance), l'adresse actuelle de résidence en Suisse et

- pour les femmes enceintes, joindre un certificat médical,  
- pour les personnes handicapées, un certificat médical valide attestant d'une incapacité permanente ;  
ainsi que l'indication de votre **adresse électronique** ou de votre **numéro de téléphone**.

Le personnel du bureau des passeports, après avoir évalué la demande et effectué les vérifications des données biographiques, prendra contact avec les personnes concernées pour fixer un rendez-vous.